



The Most Holy Trinity - June 4, 2023

“The Shrine”
Saint Odilo Parish
 National Shrine of the Poor Souls

St. Odilo Church is the only parish in the United States dedicated to the Souls in Purgatory. It was founded and sanctioned as the Shrine of the Poor Souls by His Eminence, George Cardinal Mundelein, in 1928, with a special indulgence of 200 days granted upon each visit to the shrine.

La Parroquia de San Odilo es la única Iglesia en los Estados Unidos consagrada a las Benditas Almas del Purgatorio. Fue fundada y sancionada como el Santuario de las Benditas Almas del Purgatorio por su eminencia, George Cardinal Mundelein, en 1928, con una indulgencia especial de 200 días garantizada después de cada visita al santuario.

Pastor / Párroco

Rev. Bartholomew J. Juncer

Associate Pastor / Párroco Asociado

Rev. Salvador Den Hallegado

Deacon / Diácono

Rev. Mr. Jesus Casas

Director of Operations / Directora de Operaciones

Mrs. Maribel Sandoval Muñiz

Director of Music / Director de Música

Mr. Paul Rau

Director of Institutional Advancement /

Directora de Progreso Institucional

Mrs. Dawn M. Burda

Parish Secretary / Secretaria de la Parroquia

Mrs. Gail Kunce

School Principal / Director de Escuela

Mr. William Donegan

School Principal-Elect / Director electo de la Escuela

Mrs. Dawn H. Dion

Administrative Assistant / Asistente Administrativo

Mrs. Maria Leanos

Director of Admissions/ Directora de Admisiones

Mrs. Ruby Martinez

CCD Coordinator / Coordinadora de Catecismo

Mrs. Mari Estrella

Rectory / Rectoría 2244 East Avenue, Berwyn, IL 60402
 (708) 484-2161

School / Escuela 6617 W. 23rd Street, Berwyn, IL 60402
 (708) 484-0755

Convent / Convento 2319 S. Clarence, Berwyn, IL 60402
 (708) 616-8447

CCD Office / Catecismo 6617 W. 23rd Street Berwyn, IL 60402
 (708) 582-7549

Web Address: www.saintodilo.org (708) 788-0565 fax

Mass Schedule / Horario de Misas

Sunday / Domingo 7AM (Esp.), 8:30AM (Eng.), 10AM (Latin),
 11:30AM (Eng.) & 1PM (Esp.)

Monday-Friday / Lunes-Viernes 6:30 and 8:10AM

Wednesday / Miércoles 6:30PM Poor Souls Mass and Devotions/
 Devoción a las Benditas Animas del Purgatorio

Saturday / Sábado 8AM, 4PM (Sunday obligation)

Holy Days / Días Santos 6:30PM (Eng.) (the previous evening/
 la noche antes) 6:30AM, 8:00AM, 12PM and 6:30PM

Confession / Confesiones Saturday 11AM / Sábado 11AM

Rectory Office hours / Horario de Oficina de la Rectoría

Monday-Friday / Lunes-Viernes 8:00AM-4:00PM

Saturday / Sábado 8AM-1PM

Sunday / Domingo Office Closed / Oficina cerrada

Baptism: Parents should be registered parishioners. Call to make appointment.

Marriage: Arrangements should be made at least six months in advance with a parish priest. Call the rectory to make an appointment.

Visits to the Sick: Please inform the rectory for hospital or homebound visits.

Bautismo: Cada Sábado y Domingo. Los padres deben ser feligreses registrados. Llame para hacer una cita con el sacerdote.

Boda: Deben hacerse al menos con seis meses de antemano con un Sacerdote de la parroquia. Por favor llame a la rectoría para hacer una cita.

Visitas a los enfermos: Por favor informar a la rectoría del hospital o la casa que se va ir a visitar.

Dear Parishioners and Friends,

Today the Church celebrates the Solemnity of the Most Holy Trinity. I've been known to say that today is the day that we celebrate God just for being God, God as He is in Himself.

Our feasts and solemnities throughout the year celebrate some aspect of God or some activity of God in our salvation history: The Incarnation, The Passion, Death and Resurrection, The Descent of the Holy Spirit, etc. These are all great and necessary celebrations in the life of the Church. But today we consider and worship God in His inner life, that of the Father and of the Son and of the Holy Spirit. Let's all give Him the worship and reverence He is due, especially at the Holy Mass today.

On another topic, I hope you have all felt comfortable in church the last several weeks. With the weather warming up, we have been operating our new air conditioning unit. It's a balancing act in a building the size of our church to find the right adjustment to keep everyone cool and reduce the humidity in the space at the same time. Mr. Paul Chapello has been working diligently on balancing those settings for our comfort. Let's say some extra prayers for Paul.

Finally, our Associate Pastor, Fr. Sal, will be absent from the parish during the month of June. In fact, he flew out of Chicago this past Wednesday evening. Fr. Sal will be on vacation visiting his family and friends in the Philippines. Please say some prayers for him as well, as he enjoys his homeland and people and travels back to the USA.

May God bless you all, in the Name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit!

Fr. Bart



Queridos feligreses y amigos,

Hoy la Iglesia celebra la Solemnidad de la Santísima Trinidad. Se me conoce por decir que hoy es el día en que celebramos a Dios solo por ser Dios, Dios tal como es en sí mismo.

Nuestras fiestas y solemnidades a lo largo del año celebran algún aspecto de Dios o alguna actividad de Dios en nuestra historia de salvación: La Encarnación, La Pasión, Muerte y Resurrección, El descenso del Espíritu Santo, etc.

Son todas celebraciones grandes y necesarias en la vida de la Iglesia. Pero hoy consideramos y adoramos a Dios en su vida interior, la del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo. Démosle la adoración y la reverencia que se merece, especialmente en la Santa Misa de hoy.

En otro tema, espero que todos se hayan sentido cómodos en la iglesia durante las últimas semanas. Con el clima calentándose, hemos estado operando nuestra nueva unidad de aire acondicionado. Es un acto de equilibrio en un edificio del tamaño de nuestra iglesia para encontrar el ajuste correcto para mantener a todos frescos y reducir la humedad en el espacio al mismo tiempo. El Sr. Paul Chapello ha estado trabajando diligentemente para equilibrar esos entornos para nuestra comodidad. Digamos algunas oraciones adicionales por Paul.

Finalmente, nuestro Pastor Asociado, el Padre Sal, estará ausente de la parroquia durante el mes de junio. De hecho, salió de Chicago el pasado miércoles por la noche. Padre Sal estará de vacaciones visitando a su familia y amigos en Filipinas. Por favor, oren también por él, ya que disfruta de su tierra natal y su gente y por su viaje de regreso a los Estados Unidos.

¡Que Dios los bendiga a todos, en el Nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo!

Padre Bart

Dear Sisters and Brothers in Christ,

With Father's Day in two weeks, I am reminded not only of the importance of the many fathers who tend to their families in our archdiocese, but also of our parish priests who serve as our spiritual fathers. So first, allow me to wish all the fathers in our parishes my heartfelt thanks and congratulations. You truly make a difference in the lives of those who know and love you. As well, Father's Day also gives us an opportunity to thank and support our priests who minister in the Archdiocese of Chicago. These 430 active and 257 retired priests have chosen to dedicate their lives to serving you and your family through pastoral care, celebration of the sacraments, and leadership of our communities of faith.

With this letter I ask you to join me in supporting the health and well-being of our priests by making a generous gift to the Priests' Health and Retirement/PRMAA collection for the benefit of their healthcare and retirement needs. Your sacrifice on their behalf not only contributes to their health and well-being, but it also demonstrates to them your support of their ministry in our parishes and communities.

You might not be aware that this is the only collection for our archdiocesan priests' health and retirement, which totals nearly \$13 million annually in health care, nursing, and retirement costs. As well, this collection is separate and distinct from the annual collection for religious order priests, sisters, and brothers.

Join me in making a generous contribution to next weekend's second collection. I also ask that you consider naming the Priests' Health and Retirement/PRMAA as beneficiary of your will, something I personally have done.

As I ask you to join me in praying that God continue to bless our dedicated priests, I assure you of my remembrance of you and your families in my prayers and at the Lord's Table.

Sincerely yours in Christ,
Archbishop of Chicago

Envelopes available in the vestibule.



June
Month of the
Sacred Heart

Junio
Mes del Sagrado
Corazón

Queridos hermanos y hermanas en Cristo:

Con el Día del Padre el próximo domingo, recuerdo no sólo la importancia de los muchos padres que cuidan a sus familias en nuestra arquidiócesis, sino también la de nuestros párrocos que sirven como nuestros padres espirituales. Así que, en primer lugar, permítanme expresar mi más sincero agradecimiento y felicitación a todos los padres de familia de nuestras parroquias. Ustedes realmente marcan la diferencia en las vidas de quienes los conocen y los aman. El Día del Padre nos da también la oportunidad de agradecer y apoyar a nuestros sacerdotes que ejercen su ministerio en la Arquidiócesis de Chicago. Estos 430 sacerdotes en activo y 257 jubilados han elegido dedicar su vida a servirlos a ustedes y a sus familias mediante la atención pastoral, la celebración de los sacramentos y el liderazgo de nuestras comunidades de fe.

Con esta carta les pido que se unan a mí para apoyar la salud y el bienestar de nuestros sacerdotes haciendo un generoso donativo a la colecta Salud y Jubilación de los Sacerdotes/PRMAA en beneficio de sus necesidades de salud y de jubilación. El sacrificio de ustedes en nombre de ellos contribuye no sólo a su salud y bienestar, sino que también les demuestra su apoyo a su ministerio en nuestras parroquias y comunidades.

Tal vez no sepan que ésta es la única colecta para la salud y jubilación de nuestros sacerdotes arquidiocesanos, cuyos gastos de atención médica, enfermería y jubilación ascienden a casi 13 millones de dólares anuales. Además, esta colecta es separada y distinta de la colecta anual para los sacerdotes, hermanas y hermanos de las órdenes religiosas.

Únanse a mí para hacer una generosa contribución para la segunda colecta del próximo fin de semana. También les pido que consideren nombrar a Salud y Jubilación de los Sacerdotes/PRMAA como beneficiaria de su testamento, algo que yo personalmente he hecho.

Mientras les pido que se unan a mí en oración para que Dios siga bendiciendo a nuestros abnegados sacerdotes, les aseguro que los recuerdo a ustedes y a sus familias en mis oraciones y en la Mesa del Señor.

Sinceramente suyo en Cristo,
Arzobispo de Chicago

Sobres disponibles en el vestibulo.

NATIONAL SHRINE OF THE POOR SOULS

ST. ODILO PURGATORIAL SOCIETY
Dedicated to praying for the Poor Souls in Purgatory

Names of deceased family members enrolled in the St. Odilo Purgatorial Society are remembered in prayer during the Requiem Mass and Devotions for the Poor Souls offered every Wednesday evening at 6:30 pm.

ST. ODILO SCHOOL CORNER

Spring Musical and Symphony Field Trip

The St. Odilo School Drama Club presented their spring production of "Geography Club: The Musical". Thank you to Mrs. Dion, Mr. Rau and all the drama club students for all of their hard work and extra efforts.



6th and 7th grade students went on a field trip to Millennium Park and Orchestra Hall to see the Chicago Symphony Orchestra



Choose St. Odilo School
school.saintodilo.org 708-484-0755

Back-to-School Block Party Planning Meeting Tuesday, June 6th at 6:00 pm in Room 1

Fiesta de Regreso a la escuela
Reunion de planificacion
Martes, Junio 6 ah las 6:00 pm en la escuela salon 1



~~~~~  
**Save the Date**  
**Back-to-School Block Party**  
**September 9<sup>th</sup> & 10<sup>th</sup>**  
~~~~~

Reserve la fecha
Fiesta de regreso a la escuela 9 y 10 de septiembre



To volunteer fill out this form and return it in the collection basket or to the rectory.
Para ser voluntario, complete este formulario y devuélvalo en la canasta de recolección o a la rectoría.

Name/Nombre _____

Phone/Teléfono _____

St. Odilo Garden Volunteers

We are looking for additional volunteers to join our group. We meet every Wednesday from 5:30pm to 6:30pm.

No gardening experience is necessary. We supply the tools needed.

For more information contact
Maureen - cre8thebest@aol.com



Ministerio de Jardinería San Odilo

Estamos buscando voluntarios adicionales para unirse a nuestro grupo. Nos reunimos todos los miércoles de 5:30p.m. a 6:30 p.m.

No es necesaria experiencia en jardinería. Nosotros proveeremos las herramientas necesarias.

Para obtener más información,
comuníquese con Maureen
cre8thebest@aol.com

KNIGHTS OF COLUMBUS

CARDINAL COUNCIL #1691

ST. ODILO SCHOOL SCHOLARSHIP DRIVE

After all Masses on June 24th-25th

SAINT ODILO SUMMER ENRICHMENT REGISTRATION

PreK 4 - 7th Grade
SUMMER FOCUS

SCIENCE

LANGUAGE ARTS

MATH

RELIGION

AND A LOT MORE...



SAINT ODILO SCHOOL

SUMMER PROGRAM WILL RUN FOR JUNE 12TH - JUNE 30TH (MONDAY - FRIDAY) FROM 9:00 AM - 1:00 PM.

COST: \$500.00 + \$50 ENROLLMENT FEE

Call the school office for more information
1 (708) 484 - 0755 or email Mary Anderson at
anderson@stodilo.org



May Raffle Winners

Ana Hernandez - \$500

Enrique Torres - \$200

Dolores Martell - \$50

Miguel Benitez - \$50

FATHER'S DAY NOVENA

Honor your father, grandfather or godfather by enrolling them in the Father's Day Novena of Masses. The names of all the fathers enrolled will be placed on the altar of St. Joseph. Masses will be offered for enrolled fathers for nine consecutive days. Let us pray for our fathers and ask God to reward them for their good works! Suggested donation is \$10 per name. Father's day cards are available in the gift shop.

NOVENA del DÍA DEL PADRE

Honra a tu padre, abuelo o padrino inscribiéndolos en la Novena de Misas del Día del Padre. Los nombres de todos los padres inscritos se colocarán sobre el altar de San José. Se ofrecerán Misas para los padres inscritos durante nueve días consecutivos. ¡Oremos por nuestros padres y pidamos a Dios que los recompense por sus buenas obras! La donación sugerida es de \$10 por cada nombre inscrito. Las tarjetas del día del padre están disponibles en la tienda de regalos.



SICK RELATIVES & FRIENDS Familiares y Amigos Enfermos

Please remember the sick: / *Por favor, recuerden a los enfermos:* Alberto Gonzalez, Christine Lee, Corina Rodriguez, Elliot Franche, Barbara Edwards, Theresa Gruber, Ron Lorenz, Tobias Gonzalez, Robert Kusinski, Deacon Robert Boharic, Sr. Johanna Trisoliere, Kathy Martinotti, Nancy Pudil, Rose Sandoval, Noreen McGinley, Delfina Hruska, Patricia Stalzer, Diane Kretz, Richard Burns, Mary Helen Kutz, Therese Mondeika, Tom Wolter, Angie Spleha, Donna Mantucca, Juan Herrera, Raul Alamillo, Jim Beranek, Marco Camacho

WEDDING BANNS Amonestaciones De Boda

II - Kevin Peccerelli & Selena Rodriguez
I - Jose Castillo & Aimee Cervantes

KNIGHTS OF COLUMBUS

If you are a Catholic man we invite you and your family to join Cardinal Council #1691 at St. Odilo Parish. With more members and the help of their families we can do more and 'Greater Things in the Name of the Lord'.

Contact: Tony Biliskov Grand Knight
773-585-2786

Options to Give Weekly Donations

- 1.) **DROP OFF** at St. Odilo Rectory
MAIL to 2244 East Ave., Berwyn, IL 60402
CALL 708-484-2161
- 2) **ONLINE** at saintodilo.org (click on donate tab)
- 3) **SCAN** QR code using phone to donate

Thank you for your on-going support for our wonderful parish!



Opciones para dar donaciones semanales

- 1.) **DEJARLO** en la rectoría de San Odilo
CORREO a el 2244 East Ave., Berwyn, IL 60804
LLAMAR al 708-484-2161
- 2) **EN LÍNEA** a saintodilo.org (haga cli en la pestaña dedonar)
- 3) **ESCANEE** el código QR usando su teléfono

¡Gracias por su continuo apoyo a nuestra maravillosa parroquia!

MASSES OF THE WEEK Intenciones de la Semana

MONDAY, JUNE 5 / Lunes, SAINT BONIFACE, BISHOP AND MARTYR

6:30AM †Ed & †Lorraine White, †Linda Wetzal
(Ed & Linda White)

8:10AM †Frank Woelfel

TUESDAY, JUNE 6 / Martes, SAINT NORBERT, BISHOP

6:30AM †Aurora De Asis (Tita Santos)

8:10AM †Antonio Castillo (Castillo-Contreras Families)

WEDNESDAY, JUNE 7 / Miércoles, WEEKDAY

6:30AM †Marilyn Meshek (Family)

8:10AM All the Holy Souls in Purgatory
(Helpers of the Holy Souls)

6:30PM Poor Souls Mass & Devotions

THURSDAY, JUNE 8 / Jueves, WEEKDAY

6:30AM †Rose & †Frank Davidek

8:10AM Poor Souls

6:30PM Graduation Mass

FRIDAY, JUNE 9 / Viernes, SAINT EPHREM, DEACON AND DOCTOR OF THE CHURCH

6:30AM Poor Souls

8:10AM †Rosa Banda-Segura (Maria Banda)

SATURDAY, JUNE 10 / Sábado, WEEKDAY

8:00AM †Niko Miguel Ochoa (Ochoa Family)

†Estrella Santos (Santos Family)

†German Guecha (Wife)

4:00PM †Rosalie Mozis (Family)

SUNDAY, JUNE 11/ Domingo, CORPUS CHRIST

7:00AM Poor Souls

8:30AM †Julia Kopacz (Son)

10:00AM Parishioners of St. Odilo

11:30AM †Don Nosal (Wife)

1:00PM †Jorge Enrique Herrera (Martha Cabrera)



Confessions / Confesiones

11AM

Saturday / Sábado
English / Español



Summer Mass hours begin on Monday, June 12th. Mass will be celebrated at 6:30am and 8am.

The 2nd Collections for 6/11/23 will be for the Rectory Boiler Replacement Fund and the Priests' Health and Retirement Fund.

Las segundas colectas para 06/11/23 será para el Fondo de Reemplazo de la Caldera de la Rectoría y el Fondo de Salud y Jubilación de los Sacerdotes.